

Women's Voices

A Celebration of Women's Music
for Classical Guitar and Voice

Eine Veranstaltung des Departments
für Streich- und Zupfinstrumente
in Zusammenarbeit mit dem Department
für Gesang sowie dem Institut für Neue Musik

17.5.2024

20:00 Uhr

Solitär

Universität Mozarteum

Mirabellplatz 1

Women's Voices – an Introduction

For centuries, many forms of today's classical guitar have been played by women as both a solo and an accompanying instrument. From 470 BC there are images of Sappho, the great Greek poet accompanied by the lyre reciting her poetry. Musicians have composed, played and accompanied their songs with older forms of the guitar throughout the ages and this combination remains predominant in today's popular culture. Many women have historically dedicated themselves to this versatile, intimate instrument and although some of these women were very famous in their time, the majority have faded into obscurity or have had insufficient promotion until now.

While the compositions of earlier women composers await rediscovery, lesser-known contemporary women composers for the guitar deserve an introduction and prominence. By playing and recording this repertoire we are paying tribute to their work and enriching our concert repertoire by hearing their voices in the hope that this music will be widely played in the future.

With this in mind, in today's second concert in the series of Women's Voices at the Mozarteum University, we are once again presenting treasures from our huge, constantly growing repertoire of inspiring music by women from all eras and from all over the world. This program includes contemporary compositions by women from Spain, Israel, Iran, the United States, Italy, France, Germany, Argentina, Portugal, Holland and Slovenia. In this context, our special thanks go to the composers Freya Wolf and Eva Ostanek, who both wrote pieces especially for this concert program tonight. With their beautiful new compositions, they have embodied the very spirit of our intent to create and to celebrate Women's Voices of today.

Although the guitar's repertoire is immense, the instrument has always lent itself beautifully to transcriptions of many kinds of music from the vast lute repertoire, Bach's solo string works and through to modern classical music. In addition to the solo repertoire, transcribing piano accompaniment with voice provides a unique sound and colour to the works of Nadia Boulanger, Lili Boulanger and Clara Schumann as featured in tonight's program and highlights the versatility and intimacy of the classical guitar.

We open the program tonight with pieces for solo guitar. This solo opening asks the audience to listen deeply and to become accustomed to very personal direct performances. The sound then expands through the program to include the beautiful richness of voices and ensembles allowing us to be transported by the beauty of this ageless and intimate music.

Enjoy!

Laura Young

Women's Voices – zum Geleit

Seit Jahrhunderten werden verschiedenste Formen der heutigen klassischen Gitarre von Frauen gespielt, sowohl als Solo- als auch als Begleitinstrument. So gibt es beispielsweise aus dem Jahr 470 v. Chr. Abbildungen von Sappho, der großen griechischen Dichterin, die ihre Gedichte mit der Leier vorträgt. Im Laufe der Jahrhunderte haben Musiker*innen ihre Lieder mit älteren Formen der Gitarre komponiert, gespielt und begleitet – eine Personalunion, die auch in der heutigen Popkultur vorherrschend ist. Von den vielen, zu ihrer Zeit teilweise sehr berühmten Frauen, die sich in der Vergangenheit der Gitarre als vielseitigem, intimmem Instrument gewidmet haben, sind die meisten der Vergessenheit anheimgefallen oder wurden bis heute nicht ausreichend von Wissenschaft und künstlerischer Praxis berücksichtigt.

Während Kompositionen früherer Komponistinnen einer Renaissance harren, verdienen auch (weniger bekannte) zeitgenössische Komponistinnen für die Gitarrenmusik ein Podium. Indem wir diese Werke aufführen und einspielen, zollen wir ihrem Schaffen Tribut und bereichern unser Konzertrepertoire um ihre Stimmen – verbunden mit der Hoffnung, dass diese Musik in Zukunft häufiger gespielt und rezipiert wird. In diesem Sinne präsentieren wir auch im heutigen zweiten Konzert der Reihe Women's Voices an der Universität Mozarteum wieder Schätze aus unserer riesigen, beständig wachsenden Repertoiresammlung reizvoller Musik von Frauen aller Epochen und aus aller Welt.

Auf dem Programm stehen u. a. zeitgenössische Kompositionen von Frauen aus Spanien, Israel, Iran, den Vereinigten Staaten, Russland, Italien, Frankreich, Deutschland und Argentinien, Portugal, Holland und Slowenien. In diesem Zusammenhang gilt unser besonderer Dank den Komponistinnen Freya Wolf und Eva Ostanek, die beide Stücke eigens für dieses Konzertprogramm geschrieben haben. Mit ihren wunderschönen neuen Kompositionen verkörpern sie exakt den Geist unserer Konzertsreihe, Frauenstimmen von heute erklingen zu lassen und zu feiern.

Obwohl das Repertoire für klassische Gitarre immens ist, eignet sich das Instrument seit jeher hervorragend für Transkriptionen vieler Arten von Musik (vgl. bspw. das umfangreiche Lautenrepertoire, J. S. Bachs Sololiteratur für Streicher oder moderne klassische Musik). In diesem Sinne werden im Programm Lieder von Nadia Boulanger, Lili Boulanger und Clara Schumann vorgestellt, die durch die Transkriptionen ihrer Klavierbegleitung einen einzigartigen Klang sowie eine bemerkenswerte Farbe erhalten und somit einmal mehr die Vielseitigkeit und Intimität der Gitarre unterstreichen. Wir eröffnen das Programm mit Stücken für Gitarre solo und geben so dem Publikum die Möglichkeit genau hinzuhören und sich an sehr persönliche, direkte Musikdarbietungen zu gewöhnen. Im Laufe des Programms werden wir dann den Klang weiten und den unverwechselbaren Reichtum von Gesangsstimmen und Ensembles miteinschließen, um uns von der Schönheit dieser zeitlosen, intimen und vielseitigen Musik begeistern zu lassen.

Viel Vergnügen!

Laura Young

Programm

Studierende von Laura Young, John Thomasson und Andrea de Vitis musizieren

Golfam Khayam
(*1983)

Thousand Mirrors (2020)

Inês Martins de Sousa, Gitarre

Dalit Nachmias-Rajj
(*1962)

Fugue No. 1 (1990)

Berk Günay, Gitarre

Freya Wolf
(*1994)

Belonging (2024)¹

Filipe Neves Curral, Gitarre

Matilde Salvador
(1918–2007)

II. Plany per Mireio
aus: Homenatge a Mistral (1989)

José Pedro Mesquita, Gitarre

Barbara Strozzi
(1619–1677)

Sonetto proemio dell'opera (1644)
Arr.: Manuel Mesquita

Lisa Hambrecht, Sopran
Lisa Mühlhans, Sopran
Manuel Mesquita, Gitarre

Amor dormiglione (1651)
Arr.: Manuel Mesquita

Lisa Mühlhans, Sopran
Manuel Mesquita, Gitarre

Nadia Boulanger
(1887–1979)

Cécile Chaminade
(1857–1944)

Claudia Montero
(1962–2021)

Pauline Viardot
(1821–1910)

Clara Schumann
(1819–1896)

Chanson „Les Lilas sont en folie“ (1909)
Arr.: Utkan Aslan

Viens, mon bien-aimé! (1892)
Arr.: Utkan Aslan

II. Revelación
III. El clavel
aus: Tres canciones orilleras

Aimez-moi (1880)
Arr.: Berk Günay

Liebst du um Schönheit op.12/2 (1841)
Arr.: José Pedro Mesquita

Janthé van der Sandt, Bariton
Manuel Mesquita, Gitarre

Janthé van der Sandt, Bariton
José Pedro Mesquita, Gitarre

Mariana Pedrozo, Mezzosopran
Katarina Jakša, Gitarre

Mariana Pedrozo, Mezzosopran
José Pedro Mesquita, Gitarre

Mariana Pedrozo, Mezzosopran
José Pedro Mesquita, Gitarre
Manuel Mesquita, Gitarre

¹ Uraufführung

Leslie Uyeda
(*1954)

Flower Arranger (2012)

Janthé van der Sandt, Bariton
Giovanni Cisternino, Gitarre

Eva Ostanek
(*2000)

A Song by the Grave (2024)²

Hilary Purrington
(*1990)

Places among the stars

aus: Two Songs for Mezzo-Soprano and Guitar (2017)

Sarah-Lena Eitrich, Mezzosopran
Ana Gorjanc, Gitarre

Lili Boulanger
(1893–1918)

Reflets (1911)

Arr.: Inês Martins de Sousa

Pauline Viardot
(1821–1910)

Haï luli (1881)

Arr.: Berk Günay

Olga Levtcheva, Mezzosopran
Inês Martins de Sousa, Gitarre

Olga Amelkina-Vera
(*1976)

Gustav's Dream (2015)

Ensemble³

Anne Victorino d'Almeida
(*1978)

5 Concordâncias (2015)

Fiona Qiu, Violine⁴
Filipe Neves Curral, Gitarre

Golfam Khayam
(*1983)

III. Rubato, Amoroso, molto Cantabile

aus: Night Tryptich (2017)

Inês Martins de Sousa, Gitarre
Utkan Aslan, Gitarre

Cécile Chaminade
(1857–1944)

L'anneau d'argent (1891)

Arr.: Utkan Aslan

Olga Levtcheva, Mezzosopran
Berk Günay, Gitarre
Utkan Aslan, Gitarre

Nadia Boulanger
(1887–1979)

Cantique (1909)

Arr.: Berk Günay und Utkan Aslan

Olga Levtcheva, Mezzosopran
Berk Günay, Gitarre
Utkan Aslan, Gitarre

² Uraufführung

³ Utkan Aslan, Berk Günay, Inês Martins de Sousa, Katarina Jakša, Magdalena Banfić und Filipe Neves Curral

⁴ Studierende von Lily Francis

Liedtexte

Barbara Strozzi

Sonetto proemio dell'opera

Giulio Strozzi (1583–1660)

Mercè di voi mia fortunata stella
Volo in frà beati Chori
e coronata d'immortali allori
forse detta sarò Saffo novella.

Così l'impresa faticosa e bella
sia felice del Canto e de gl'amori
Che s'unisco le voci, I nostri cori
non disunisca mai Voglia rubella

O che vaga e dolcissima harmonia
fanno due alme innamorate e fide
che qual che l'una vuol l'altra desia

che gioisce al gioir ch'al rider ride
ne mai sospiran che'l sospir non sia
d'una morte che sana e non uccide.

Barbara Strozzi

Amor dormiglione

Amor, non dormir più!
Sù, sù, svegliati omai,
che mentre dormi tu
dormon le gioie mie, vegliano i guai.
Non esser, Amor, da poco!
Strali, strali, foco,
strali, strali, sù, sù,
foco, foco, sù, sù!
O pigro o tardo
tu non hai senso,
Amor melenso
Amor codardo!
Ahi quale io resto
che nel mio ardore
tu dormi Amore:
mancava questo!

Translation by Richard Kolb

Thanks to you, my star of good fortune,
I fly from Mount Pindo among the blessed choirs,
and crowned with laurels of immortality
I will perhaps be considered a new Sappho.

Let the difficult and beautiful undertaking
be joyful with song and cupids,
so that our hearts united by voices
may never be disjoined by conflicting desires.

Oh what blithe and sweet harmony
two faithful souls in love make,
for what one wants the other desires,

They rejoice with each other's joy,
laugh with each other's laughter,
and never sigh except with the sigh of death
that heals and doesn't slay.

Translation by Richard Kolb

Cupid, no more sleeping!
Up, up, wake up right now,
for while you sleep
my joys sleep, troubles are wakeful.
Don't be useless, Cupid!
Arrows, arrows, fire,
arrows, arrows, get up, get up,
fire, fire, get up, get up!
Oh you idle laggard,
you've got no sense!
Foolish Cupid,
cowardly Cupid,
ah, what can I do?
In spite of all my ardor
you slumber:
that's all I need!

Nadia Boulanger

Chanson „Les Lilas sont en folie“

Georges Delaquys (1880–1970)

Les lilas sont en folie,
Cache cache
Et les roses sont jolies,
Cachez-vous.

Tirez les rideaux, tirez les rideaux!
Et sous les vertes feuilles
Cachez-vous!

Ah ah! Ah ah! Ah ah!

Lilas et rosiers
la belle,
la plus belle, c'est toi!

Beaux seigneurs et dames belles,
aime, aime,
dans vos atours de dentelles,
Aimez-vous.

Tirez les rideaux!
Qui voudra de mon âme?
Aimez-vous!

Ah ah! Ah ah! Ah ah!

Amours et baisers, la belle
Ah ah! Ah ah!
la plus belle c'est toi !

Translation: oxfordsong.org

The lilacs are inflamed,
Hide-and-peek,
And the roses are pretty,
Hide yourself.

Draw the curtains, draw the curtains!
And beneath the green leaves
Hide yourself!

Ah ah! Ah ah! Ah ah!

Lilacs and rose-bushes Ah ah!
The fair one, Ah ah! Ah ah!
The fairest one is you!

Handsome lords and beautiful ladies,
Love, love,
In your silken finery,
Love.

Draw the curtains, draw the curtains!
Who would like my soul?
Love!

Ah ah! Ah ah! Ah ah!

Love! Ah ah! Ah ah! Ah ah!
Love and kisses, ah the fair one,
Ah ah! the fairest one is you!

Cécile Chaminade
Viens, mon bien-aimé!

Armand Lafrique (1858–1911)

Les beaux jours vont enfin renaître,
Le voici, l'avril embaumé!
Un frisson d'amour me pénètre,
Viens! mon bien-aimé!

Ils ont fui, les longs soirs moroses,
Déjà le jardin parfumé
Se remplit d'oiseaux et de roses:
Viens! mon bien-aimé!

Soleil, de ta brûlante ivresse,
J'ai senti mon cœur enflammé,
Plus enivrante est ta caresse,
Viens! mon bien-aimé!

Tout se tait, de millions d'étoiles
Le ciel profond est parsemé,
Quand sur nous la nuit met ses voiles:
Viens! mon bien-aimé!

Claudia Montero
Tres canciones orilleras

II. Revelación
Evaristo Carriego (1883–1912)

Lujosamente bella y exquisita,
con aire de gitana tentadora,
llegaste, adelantándote a la hora,
rodeada de misterios a la cita.
El salón reservado oyó la cuita
de una cálida noche pecadora,
y el amor de tu carne ofrendadora
revelaron las yernas de Afrodita.
Fue em esa breve noche de locuras,
Propicia al Floreal de tus ternuras,
Que, cual glóbulos de ansias pasionales,
tu sangre delictuosa de bohemia
infiltró en el cansancio de mi anemia
¡El ardor de los fuertes ideales!

Translation by Richard Stokes

Fair days will at last soon be with us again,
Now that scented April is here!
An amorous frisson pierces my frame,
Come, my beloved!

The long, gloomy evening now has fled,
The fragrant garden already teems
With birds and roses:
Come, my beloved!

Sun, I feel your intoxicating glow
Ignite my heart;
Your caress is more passionate still,
Come, my beloved!

All falls silent, the deep sky
Is scattered with millions of stars,
When night folds us in her veils:
Come, my beloved!

Übersetzung von Mariana Pedrozo

Luxuriös schön und exquisit
Mit dem Hauch einer verführerischen Zigeunerin
Kamst du, indem du der Zeit voraus warst
Umgeben von Geheimnissen zum Treffen.
Der reservierte Saal hörte das Lied
Einer warmen sündigen Nacht
Und die Liebe deines opfernden Fleisches
Ließ die Knospen der Aphrodite platzen.
Es war in dieser kurzen Nacht des Wahnsinns
Günstig für den Floreal deiner Zärtlichkeiten
Dass, wie Tropfen leidenschaftlicher Sehnsüchte.
Dein delikates bohemisches Blut
In der Erschöpfung meiner Anämie eindrang
Die Glut der starken Ideale.

III. El clavel
Evaristo Carriego (1883–1912)

Fue al surgir de una duda insinuativa
Hirió tu severa aristocracia,
Como un símbolo rojo de mi audacia
Un clavel que tu mano no cultivaba.

Quizás hubo una frase sugestiva,
O viera una intención tu perspicacia,
Pues tu serenidad llena de gracia
Fingió una rebelión despreciativa...

Y, así, en tu vanidad, por la impaciente
Condena de un orgullo intransigente,
Mi rojo heraldo de amatorios credos

Mereció, por su símbolo atrevido,
Como un apóstol o como un bandido
La guillotina de tus nobles dedos.

Pauline Viardot
Aimez-moi

Anonym

En regardant ce front plein de candeur
Et vos doux yeux qui me pénètrent l'âme,
J'ai de l'amour senti naître la flamme,
Et j'ai perdu tout pouvoir sur mon cœur.

Lorsque j'admire, charmé, tant de vertus
Que, chaque jour, je vois en vous paraître,
Mon cœur à vous se donne et tout mon être
Il est à vous, il ne m'appartient plus.

Aimez-moi donc, ô mon suprême bien,
En tous lieux permettez-moi de vous suivre,
Vôte à jamais, sans vous je ne peux vivre,
Ni loin de vous, cela je le sens bien.

Übersetzung von Mariana Pedrozo

Es geschah aus einer einflüsternden
Unsicherheit heraus
Als deine strenge Aristokratie verletzt wurde
Als ein rotes Symbol meiner Kühnheit
Eine Nelke die deine Hand nicht pflegt.

Vielleicht gab es einen suggestiven Satz
Oder deine Einsicht sah eine Absicht
Denn meine mit Anmut gefüllte Gelassenheit
Täuschte eine verächtliche Rebellion vor.

Denn wenn in deinem Hochmut durch
das ungeduldige Urteil
Eines unerbittlichen Stolzes
Mein roter Bote amouröser Glaubensbekenntnisse

Für sein kühnes Symbol verdiente
Wie ein Apostel oder wie ein Bandit
Das Fallbeil deiner edlen Finger.

Translation by Richard Stokes

Gazing on your brow full of innocence
And your sweet eyes that pierce my soul,
I feel love's passion rise in me,
And I have lost all control of my heart.

When, under your spell, I admire so many virtues
That I see bourgeon in you each day,
My heart yields to you – all my being
Is yours and no longer belongs to me.

Love me, therefore, O my most precious possession,
Permit me to follow you wherever you go
And be yours forever; I know well
That I cannot live without you, nor far from you.

Clara Schumann
Liebst du um Schönheit

Friedrich Rückert (1788–1866)

Liebst du um Schönheit,
O nicht mich liebe!
Liebe die Sonne,
Sie trägt ein gold'nes Haar!

Liebst du um Jugend,
O nicht mich liebe!
Liebe den Frühling,
Der jung ist jedes Jahr!

Liebst du um Schätze,
O nicht mich liebe!
Liebe die Meerfrau,
Sie hat viel Perlen klar!

Liebst du um Liebe,
O ja, mich liebe!
Liebe mich immer,
Dich lieb' ich immerdar!

Leslie Uyeda
Flower Arranger

Joy Kogawa (*1935)

among the weedy steel structures
and frenetic blossoming of factories
i found a blind flower arranger
in a sketch of a room
dipping a drop of water
onto an opening petal
of a tiny not quite flowering bud –
with his fingertips
he placed gentleness in the air
and everywhere among the blowing weeds
he moved with his outstretched hands
touching the air
with his transient dew
(aus: *A Choice of Dreams*)

Translation by Richard Stokes

If you love for beauty,
O love not me!
Love the sun,
She has golden hair!

If you love for youth,
O love not me!
Love the spring
Who is young each year!

If you love for riches,
O love not me!
Love the mermaid
Who has many shining pearls!

If you love for love,
Oh yes, love me!
Love me always;
I shall love you forever!

Eva Ostaneč
A Song by the Grave
(for Ana Gorjanc)

He did not wear his scarlet coat for blood and wine are red,
And blood and wine were on his hands
when they found him with the dead,
By Reading Gaol by Reading town there is a pit of shame
And in it lies a wretched man eaten by teeth of flame.

In a burning winding sheet he lies
And his grave has got no name
In silence let him lie;
No need to waste the foolish tear
or heave the windy sigh.

The man had killed the thing he loved,
so he had to die.
All men kill, some do it with a bitter look,
Some with a flattering word,
The coward with a kiss,
the brave man with a sword.

(Based on the excerpts from Oscar Wilde's *The Ballad of Reading Gaol*)

Hilary Purrington
Two Songs for Mezzo-Soprano and Guitar

Stephen Crane (1871–1900)

Places among the stars,
Soft gardens near the sun,
Keep your distant beauty;
Shed no beams upon my weak heart. Since she is here
In a place of blackness,
Not your golden days
Nor your silver nights
Can call me to you.
Since she is here
In a place of blackness,
Here I stay and wait

Cécile Chaminade

L'anneau d'argent

Rosemonde Gérard (1871–1953)

Le cher anneau d'argent que vous m'avez donné,
Garde en son cercle étroit nos promesses encloses;
De tant de souvenirs recéleur obstiné,
Lui seul m'a consolée en mes heures moroses.

Tel un ruban qu'on mit autour de fleurs écloses
Tient encor le bouquet alors qu'il est fané,
Tel l'humble anneau d'argent que vous m'avez donné
Garde en son cercle étroit nos promesses encloses.

Aussi, lorsque viendra l'oubli de toutes choses,
Dans le cercueil, de blanc satin capitonné,
Lorsque je dormirai, très pâle sur des roses,
Je veux qu'il brille encor à mon doigt décharné,
Le cher anneau d'argent que vous m'avez donné.

Lili Boulanger

Reflets

Maurice Maeterlinck (1862–1949)

Sous l'eau du songe qui s'élève
Mon âme a peur, mon âme a peur.
Et la lune luit dans mon coeur
Plongé dans les sources du rêve!

Sous l'ennui morne des roseaux.
Seul les reflets profonds des choses,
Des lys, des palmes et des roses
Pleurent encore au fond des eaux.

Les fleurs s'effeuillent une à une
Sur le reflet du firmament.
Pour descendre, éternellement
Sous l'eau du songe et dans la lune.

Translation by Paul Hindemith

The dear silver ring that you gave me,
Guards in its narrow circle our enclosed promises;
Obstinate receiver of so many memories,
It alone consoled me in my gloomy hours.

Like a ribbon on which blossoming flowers have
been placed
It still holds the bouquet, even when it has wilted.
Thus the humble silver ring that you gave me
Guards in its narrow circle our enclosed promises.

So when the oblivion of all things comes,
When in the coffin padded with white satin,
I am sleeping, so pale upon the roses,
I want it to shine on my scrawny finger,
The dear silver ring that you gave me.

Translation by Richard Stokes

Beneath the water of the dream that rises,
My soul is afraid, my soul is afraid.
And the moon shines into my heart
That is bathed in the dream's source!

Beneath the sad tedium of the reeds,
Only the deep reflection of things,
Of lilies, palms and roses,
Still weep on the water's bed.

One by one the flowers shed their leaves
Upon the firmament's reflection
To descend, eternally,
Beneath the dream's water and into the moon.

Pauline Viardot

Haï luli

Xavier de Maistre (1764–1852)

Je suis triste, je m'inquiète,
je ne sais plus que devenir.
Mon bon ami devait venir,
et je l'attends ici seulette.
Haï luli! Haï luli!
Où donc peut être mon ami?

Je m'assieds pour filer ma laine,
le fil se casse dans ma main ...
Allons, je filerai demain;
aujourd'hui je suis trop en peine!
Haï luli! Haï luli!
Qu'il fait triste sans son ami!

Ah! s'il est vrai qu'il soit volage,
s'il doit un jour m'abandonner,
le village n'a qu'à brûler,
et moi-même avec le village!
Haï luli! Haï luli!
A quoi bon vivre sans ami?

Nadia Boulanger

Cantique

Maurice Maeterlinck (1862–1949)

A toute âme qui pleure
A tout péché qui passe
J'ouvre au sein des étoiles
mes mains pleines de grâces
Il n'est péché qui vive
Quand l'amour a parlé
Il n'est âme qui meure
Quand l'amour a pleuré...
Et si l'amour s'égare
Aux sentiers d'icibas
Ses larmes me retrouvent
Et ne s'égarent pas

Translation by Richard Stokes

I am sad, I am anxious,
I no longer know what's to become of me.
My lover was to have come,
And I wait for him here alone.
Haï luli, haï luli,
How sad it is without my lover!

I sit down to spin my wool,
The thread snaps in my hand:
Well then! I shall spin tomorrow,
Today I am too upset.
Haï luli, haï luli,
Where can my lover be?

Ah! If it's true that he's unfaithful,
And will one day abandon me,
Then let the village burn
And me too along with the village!
Haï luli, haï luli,
What point is there in living without a lover?

Translation by D. Fetter

To every soul that weeps
To every sin that passes
I open in the bosom of the stars
My hands full of grace
There is no sin that lives
When love has spoken
There is no soul that dies
When love has wept
And if love goes astray
To the paths of this world
Its tears find me
And do not stray

Komponistinnen

GOLFAM KHAYAM wurde 1983 in eine iranische Künstlerfamilie hineingeboren. Sie ist Preisträgerin zahlreicher Wettbewerbe, Stipendien und Preise. Sie wurde als ausgewählte Komponistin des Internationalen Musikrats, Rostrum of composers in der Kategorie „Windows on the World“ im Jahr 2016 in Paris benannt. Sie war Gewinnerin einer Residenz beim Festival Aix en Provence und erhielt ein Vollstipendium der HES-SO für das Forschungsprojekt „New Vocabulary“, das das Konzept der Synthese und der kulturübergreifenden Verschmelzung in der zeitgenössischen Musik beleuchtet. Als Gastdozentin gibt sie Workshops zum Thema Improvisation und Synthese, unter anderem an der Königlichen Akademie Aarhus, der Königlichen Musikakademie Kopenhagen, der Universität Genf und der Musikhochschule Luzern. Sie wurde als Composer in Residence für das ENOA-Netzwerk für die Operschaffungsreise mit dem Palau de les Arts Reina Sofia ausgewählt.

Zu ihren ausgewählten Kompositionsaufträgen und Kollaborationen gehören u.a. Stephan Schmidt (Basel), Ivan Podyomov (Solo-Oboist des Concertgebouw), Copenhagen Guitar Ensemble, Ensemble 21 Geneva, Isabel Villanueva, William Kanengiser (USC), HEM Geneva String Orchestra in der Uraufführung von Elena Schwarz, Klangwerkstatt Berlin, Opera Aix en Provence.

Golfam Khayam hat eine Forschungsarbeit über technische Anpassungen von regionalen ethnischen Instrumenten aus Persien initiiert, die sich in einer Publikation „Tradition and Synthesis“ widerspiegelt; diese Ergebnisse umfassen Verzierungen und den Entstehungsprozess.

Sie hat einen Abschluss vom College-Conservatory of Music der Universität von Cincinnati (USA) und setzte ihre Studien an der HEMGE (Schweiz) bei ihrem Tutor Dusan Bogdanovic fort. Parallel dazu erwarb sie den Grad eines Interpretation Spécialisée Solist. Sie setzte ihre Studien in Komposition und Orchestrierung bei Nicolas Bolens, Victor Cordero und Marc-André Rappaz fort sowie im Rahmen eines Stipendienprogramms an der Universität Genf. Derzeit ist sie Assistenzprofessorin an der Kunstuniversität von Teheran.

Quelle: <https://www.golfamkhayam.com>

DALIT NACHMIAS-RAIJ wurde 1962 in Hadera (Israel) geboren. Die Musik der Komponistin und veröffentlichten Autorin wird sowohl in Israel als auch im Ausland häufig aufgeführt. Nachmias-Raij studierte an der Musikabteilung des Levinsky College in Tel Aviv sowie an der Rubin-Musikakademie in Jerusalem: Komposition bei

Israels führenden Komponisten wie Zvi Avni, Arik Shapira und Andrei Hajdu sowie klassische Gitarre bei den namhaften Lehrern Robert Israel, Misha Applebaum und Joseph Urshalmi.

Im Jahr 1992 gewann Nachmias-Raij den 1. Preis im Kompositionswettbewerb des Israeli International Guitar Festival für ihr Stück „Fugue No. 2“. Im Laufe der Jahre gab es zahlreiche Konzerte, die ausschließlich ihrer Musik gewidmet waren, an verschiedenen wichtigen Institutionen in Israel wie dem Petach-Tikva-Konservatorium und dem Beit Barbur in Tel Aviv. Ebenso wurde ihre Musik von renommierten Gitarristen wie Aniello Desiderio aufgeführt. Nach seiner Aufführung von „Moments“ wurde dieses sogar zum Pflichtstück beim nationalen israelischen Gitarrenwettbewerb 2015 zu Ehren von Orian Urshalmi. Neben dem Komponieren für die klassische Gitarre schreibt sie auch häufig Vokalmusik.

FREYA WOLF (*1994) ist eine deutsche Komponistin mit einem vielfältigen musikalischen Hintergrund. Freya Wolfs musikalisches Repertoire reicht von Post-Rock über elektronische bis hin zu zeitgenössischer Musik. Ihre breit gefächerten Interessen führten sie außerdem zu einem Studium der vergleichenden Literaturwissenschaft, der Philosophie und anschließend der klassischen Komposition unter der Leitung von Vykintas Baltakas. Nachdem sie sich mit verschiedenen Ausdrucksformen beschäftigt hat, widmet sie sich nun der interdisziplinären Arbeit, insbesondere dem zeitgenössischen Musiktheater, für das sie bisher eine Kammeroper geschrieben und aufgeführt hat. Darüber hinaus arbeitet sie derzeit an Kammermusikstücken sowie an einer Sammlung von Solostücken.

Quelle: Freya Wolf

MATILDE SALVADOR I SEGARRA (1918–2007) war eine spanisch-valencianische Komponistin. Sie studierte Klavier und Komposition am Conservatorio Superior de Música de Valencia sowie Harmonielehre, Komposition und Orchesterdirigieren bei Vicente Asensio. Ihr umfangreiches Oeuvre umfasst verschiedenste Gattungen, darunter Kantaten (z.B. *Llant per la mort de Falla*, 1946), das Bühnenwerk *Retablo de Navidad* (1953), das Ballett *El segoviano esquivo* (1953), die choreographische Dichtung *Judas* (1955), die Opern *Vinatea* (1966) und *Mujeres de Jerusalem* (1972), die *Missa de Lledó* (1964), Chöre und zahlreiche Lieder. Die repräsentativsten Werke für die Kombination von Gesang und Klavier sind *Cançons de bres*, *Homenatge a la poesia femenina d'Amèrica*, *Canciones de nana y desvelo*, *Aires de cançó* und *Els Asfòdels*, die alle zwischen 1945 und 1986 entstanden sind. Ihre Werke wurden/werden weltweit von Künstler*innen internationalen Rangs aufgeführt, wie z.B. Victòria de los Àngels, José Iturbi, Montserrat Caballé, dem Orquesta de Valencia und vielen anderen.

Matilde Salvador wurde mit zahlreichen Preisen und Auszeichnungen gewürdigt (u.a. wurde sie 2005 mit dem Creu de Sant Jordi ausgezeichnet).

Quelle: <https://portal.edu.gva.es/iesmatildesalvador/es/centro/matilde-salvador-i-segarra/>

BARBARA STROZZI, geboren 1619 in Venedig, war Adoptivtochter und wahrscheinlich die leibliche Tochter des Juristen, Dichters und Librettisten Giulio Strozzi (1583–1652) und dessen Hausangestellter Isabella Garzoni (genannt La Greghetta oder Griega). Giulio Strozzi gründete 1637 die „Accademia degli Unisoni“, vor deren Mitgliedern Barbara Strozzi rezitierte und eigene Werke sang. Sie vertonte Texte ihres Vaters und anderer Mitglieder venezianischer Akademien.

Ihre musikalischen Lehrer waren neben ihrem Vater auch Francesco Cavalli und Antonio Cesti. Mit Giovanni Paolo Vidman, einem 14 Jahre älteren, verheirateten Adligen, hatte sie vier Kinder (zwei Söhne, zwei Töchter), lebte aber nicht mit ihm zusammen, sondern weiterhin in häuslicher Gemeinschaft mit ihren Eltern und Kindern, zuletzt ab 1650 in einem eigenen Haus im Corte del Remer in Cannaregio.

Strozzi veröffentlichte acht Bände mit überwiegend weltlicher, bis zu fünfstimmiger Vokalmusik (Madrigale, Arien und Kantaten). Insgesamt sind mehr als 125 Einzelstücke erhalten. Sie komponierte vorwiegend für den Eigengebrauch, das heißt für Sopran solo und Continuo. Die vorzugsweise von ihr gewählte Besetzung ist die für eine Singstimme, zwei Melodieinstrumente und Basso continuo. Ihre Kompositionen zeigen, dass sie mit den damals üblichen Stilmitteln vertraut war; sie weisen Gemeinsamkeiten mit der frühen Oper auf. Individuell gestaltet sind vor allem die virtuoson Basslinien. Die Dissonanzbehandlung weicht um der tonmalerischen Textdarstellung willen häufig von den Regeln des strengen Satzes ab. Mehrfach verwendet Barbara Strozzi das „Genere Guerriero“.

Quelle: https://de.wikipedia.org/wiki/Barbara_Strozzi

NADIA BOULANGER (1887–1979) war eine französische Pädagogin, Dirigentin, Pianistin, Organistin und Komponistin. Sie war musikalisch hochbegabt und erhielt ab ihrem 10. Lebensjahr umfassenden Unterricht am Pariser Conservatoire. Mit 17 Jahren begann sie zu unterrichten. Daneben nahm sie zweimal am renommierten Kompositions-Wettbewerb um den Prix de Rome teil, bei dem sie 1908 den Zweiten Preis erhielt. Ihre kompositorische Arbeit nahm sie jedoch immer stärker zurück und trat seit 1919 nicht mehr als Komponistin in Erscheinung, da sie ihre Musik für „inutile“ (nicht notwendig, unnützlich) hielt. Sie war weiterhin als Pianistin, Organistin und Dirigentin tätig, in letzterer Funktion setzte sie sich vor allem für die Renaissance der Alten

Musik, aber auch für zeitgenössische Komponist*innen (darunter ihre Schwester Lili Boulanger, Aaron Copland, Igor Strawinsky u.v.m.) ein. Als eine der ersten Dirigentinnen überhaupt dirigierte sie namhafte Orchester wie das Boston Symphony Orchestra, das BBC Symphony Orchestra, das Hallé Orchestra, das New York Philharmonic Orchestra oder das Philadelphia Orchestra.

Nadia Boulanger war darüber hinaus eine der wichtigsten musikpädagogischen Persönlichkeiten des 20. Jahrhunderts und unterrichtete mehr als 1000 Schüler*innen (in ihrer Pariser Wohnung sowie an zahlreichen Schulen, Colleges, Akademien und Konservatorien, an der Royal Academy of Music, dem Royal College und an der Yehudi Menuhin School). Während des Zweiten Weltkrieges lebte sie in den USA und unterrichtete dort u. a. am Wellesley College, am Radcliffe College und an der Juilliard School. Nach ihrer Rückkehr nach Frankreich hatte sich die jüngste Generation der Avantgarde von der Schule Nadia Boulangers abgewandt. Nichtsdestotrotz blieb sie bis an ihr Lebensende eine pädagogische Institution in ganz Europa und den USA.

Sie starb über 90jährig in Paris.

Quelle: Melanie Unselde für https://mugi.hfmt-hamburg.de/receive/mugi_person_00000102

CÉCILE CHAMINADE (1857–1944) war zu Lebzeiten sowohl eine gefeierte Pianistin als auch Komponistin. Ihre Werke in französisch-romantischem Stil waren äußerst beliebt, gerieten jedoch bald nach ihrem Tod in völlige Vergessenheit. Ihr Oeuvre umfasst etwa 400 Werke, darunter die Oper *La Sévillane* und einige große Orchesterwerke, mehrheitlich jedoch Werke für Klavier und Gesang, die für den privaten Gebrauch oder den Unterricht geschrieben wurden.

Cécile Chaminades Lebenslauf ist symptomatisch für viele Zeitgenossinnen ihres Milieus. Sie war das dritte Kind einer wohlhabenden, bürgerlichen Familie. Ihr außergewöhnliches musikalisches Talent wurde früh erkannt und der Nachbar der Familie, der Komponist Georges Bizet, nannte sie schon als Kind liebevoll „mon petite Mozart“. Cécile Chaminade wurde zunächst von ihrer Mutter, die Sängerin und Pianistin war, im Klavierspiel unterrichtet. Sie begann bereits mit acht Jahren erste Stücke zu komponieren und erhielt in weiterer Folge privaten Unterricht von drei Professoren des Pariser Konservatoriums sowie vom französischen Komponist Benjamin Godard. Im Alter von zwanzig Jahren gab sie ihr Debüt als Pianistin in der Öffentlichkeit und ihre Etüde Op. 1 wurde zeitgleich veröffentlicht. Somit gelang es ihr, sich von Anfang an gleichermaßen als Solistin und Komponistin zu positionieren.

Cécile Chaminade führte viele ihrer Werke selbst auf. Ihr gelang eine große künstlerische Laufbahn und ihre Konzertreisen führten sie nach Deutschland (Berlin),

Österreich (Wien), Griechenland (Athen), Holland, in die Türkei und die Schweiz. Sehr große Beliebtheit erlangte Sie auch durch ihre Auftritte in England (London), Kanada und den USA (New York). Ein wichtiger Grund für diese Beliebtheit war das Interesse vieler Amateur-Pianistinnen und Sängerinnen, denen sie ein großes Vorbild in der Interpretation eigener Werke war. Diese erzielten hohe Auflagen und wurden mehrfach verlegt. Somit zählt Cécile Chaminade zu den meist verlegten Komponistinnen. Ab der Jahrhundertwende nahm das Interesse an ihren als Salonmusik bezeichneten Werken ab.

Cécile Chaminade übernahm während des ersten Weltkrieges die Leitung eines Genesungsheimes für Soldaten. Ihren Lebensabend verbrachte sie in sehr schlechtem Gesundheitszustand in Monte Carlo und äußerte kurz vor ihrem Tod am 3. April 1944 in einem Brief an einen Freund die Hoffnung nicht vergessen zu werden.

Text: Rannveig Braga-Postl

CLAUDIA MONTERO (1962–2021) war eine der herausragendsten und renommiertesten Komponist*innen Lateinamerikas. Mit einem unbestreitbaren Stil, der zutiefst argentinisch klingt, werden ihre Werke weltweit (ur)aufgeführt. Ihre Musik „ist stark in der traditionellen Musik Südamerikas verwurzelt. Abgesehen von der Freude, die sie ausdrückt, steckt auch eine Art Melancholie hinter der Musik“, so der Dirigent David Brophy.

Claudia Montero, geboren 1962 in Buenos Aires, begann ihre musikalische Ausbildung am Alberto Ginastera Konservatorium in Buenos Aires mit dem Abschluss in Musikpädagogik und Komposition. Später belegte sie ein Masterstudium in Ästhetik und musikalischer Kreativität an der Universität von Valencia und arbeitete als Lehrerin im Bereich Komposition des Salvador Seguí Superior Conservatory of Music in Castellón.

Montero gewann vier Latin Grammy Awards (2014, 2016 und 2018 sowie den Preis für das beste klassische Album im Jahr 2018). Sie war Composer in Residence beim Palau de Musica und dem Sinfonieorchester von Valencia in Spanien und erhielt vielfach Aufträge von Solisten in den renommiertesten Orchestern weltweit

Quelle: <https://musik-aus-kassel.de/index.php/153-nachruf-claudia-montero>

PAULINE VIARDOT (1821–1910) war eine französische Mezzosopranistin, die vor allem für ihre hochdramatischen Opernrollen bekannt war. Als Kind studierte Viardot Klavier bei Franz Liszt, Komposition bei Anton Reicha und Gesang bei ihrer Mutter.

Sie war die Schwester der berühmten Sopranistin Maria Malibran und des großen Gesangslehrers Manuel García II. Viardot gab ihr Konzertdebüt im Alter von 15 Jahren in Brüssel und ihr Operndebüt zwei Jahre später als Desdemona in Gioachino Rossinis *Otello* in London. Sie war bekannt für ihren großen Stimmumfang und konnte sowohl Sopran- als auch Altpartien singen. Ihre größten Erfolge feierte sie in hochdramatischen Rollen wie der Fidès in Giacomo Meyerbeers *Le prophète* (1849), die für sie geschrieben wurde, und der Rachel in Fromental Halévys *La Juive*. Der Höhepunkt ihrer Karriere war 1859, als sie die Titelrolle in Hector Berlioz' Neuinszenierung von Christoph Willibald Glucks *Orfeo ed Eurydice* am Pariser Théâtre Lyrique sang. Sie sang mehrere Spielzeiten lang an der Oper in St. Petersburg und war eine der ersten Künstlerinnen, die russische Musik in Westeuropa bekannt machte. Ihre durchdachten Interpretationen verschafften ihr einen Platz in den intellektuellen Kreisen von Paris, und Johannes Brahms, Camille Saint-Saëns, Robert Schumann und Gabriel Fauré schrieben Stücke für sie. In ihren späteren Jahren unterrichtete sie Gesang und komponierte.

Zu ihren Kompositionen gehören Vokaltranskriptionen von Mazurken von Frédéric Chopin, Lieder mit russischen Texten und mehrere Operetten, darunter *Le dernier sorcier* (1869; Der letzte Zauberer), dessen Libretto von dem russischen Romancier Iwan Turgenjew geschrieben wurde, der sich in Viardot verliebt hatte, als sie 1843 zum ersten Mal in Russland auftrat.

Quelle: <https://www.britannica.com/biography/Pauline-Viardot>

CLARA SCHUMANN (geb. Wieck, 1819–1896) war eine deutsche Pianistin und Komponistin. Von ihrem Vater seit ihrem fünften Lebensjahr zur Pianistin ausgebildet, erhielt sie auch Theorieunterricht. Im Alter von acht Jahren begann die zielstrebige Ausbildung zur Virtuosin. 1828 debütierte sie im Leipziger Gewandhaus, dann folgten Konzertreisen durch Europa. In den Jahren 1837/38 gelang ihr internationaler Durchbruch: Sie machte in Wien Furore und bekam vom habsburgischen Kaiserhaus den Titel einer „k. k. Kammervirtuosin“ verlieh. Von nun an behauptete sie sich in der Spitzengruppe der europäischen Konkurrenz neben Liszt und Thalberg. Neben virtuoson Zugnummern, Improvisationen und eigenen Stücken machte sie u.a. die Neuheiten Chopins, Mendelssohns und dann immer stärker die Werke Robert Schumanns bekannt, deren Durchsetzung bis in die 1860er Jahre hinein schwerfiel.

1840 heiratete sie Robert Schumann – gegen den Willen ihres Vaters. Während sie die Auftrittsfrequenz in der Familienbildungsphase reduzierte, verstärkte die Künstlerin nach Schumanns Hospitalisierung und seinem Tod 1856 ihre Bühnenpräsenz erheblich. 1878 nahm sie außerdem eine Professur am Konservatorium in Frankfurt an. Sie stand mit allen wichtigen Komponist*innen ihrer Zeit in Kontakt und erstellte

gemeinsam mit Johannes Brahms die Robert-Schumann-Gesamtausgabe (1876–93). Das Komponieren konnte sie trotz hoher Begabung nur am Rande betreiben. Ihr Oeuvre umfasst neben Klavierstücken auch ein Klavierkonzert sowie Lieder, Duette und Kammermusik.

Quellen: Alexander Rausch für <https://www.musiklexikon.ac.at/ml?frames=no> & Janina Klassen für <https://www.sophie-drinker-institut.de/schumann-clara>

LESLIE UYEDA, geboren 1954 in Montreal, ist Komponistin, Dirigentin und Pianistin. Viele Jahre lang war sie musikalische Leiterin des Chors der Vancouver Opera, wo sie auch mehrere Hauptbühnenproduktionen dirigierte. Als bekannte Pianistin und Gesangslehrerin arbeitete Leslie Uyeda mit der Canadian Opera Company, dem Banff Centre, dem Chautauqua Institute of Music, der L'Opera de Montreal, der Victoria Summer Vocal Academy und der UBC School of Music zusammen. Sie trat in Konzerten mit Künstler*innen wie Brett Polegato, Richard Margison, Tracy Dahl, Judith Forst, Jean Stilwell, Liping Zhang und Heather Pawsey auf.

Uyedas Vokalmusik wurde von den Sopranistinnen Wendy Nielsen, Martha Guth, Teiya Kasahara und Heather Pawsey, der Mezzosopranistin Jean Stilwell und dem Bariton Brett Polegato gesungen. Ihre Chorkompositionen wurden vom Elektra Women's Choir, Chor Leoni, dem Phoenix Chamber Choir und musica intima aufgeführt und aufgenommen.

Leslie Uyedas Musik ist in ganz Kanada, den USA und Großbritannien zu hören. Leslie ist assoziierte Komponistin des Canadian Music Centre.

Quelle: <https://www.leslieuyeda.com/about/>

EVA OSTANEK (*2000) studiert Komposition in Ljubljana und bei Dušan Bavdek. Sie vertiefte ihre Kenntnisse im Rahmen eines Erasmus-Studienprogramms an der Liszt-Akademie bei Gyula Fekete sowie an der Hochschule für Musik Köln bei Miroslav Srnka. Weitere Anregungen erhielt sie bei Meisterkurse von Moritz Eggert, Nenad First, Stephen McNeff und Ketty Nez. 2024 schloss sie außerdem ihr Studium der Vergleichenden Literaturwissenschaft an der UL-Fakultät für Kunst ab.

Im Rahmen des Projekts „Mini Operas“ wurde im Januar 2023 ihre Kammeroper *Obsession* vom SNG Opera and Ballet gespielt. Ihre Komposition *The Flight of Belerophon* wurde in der Konzertreihe „Harmonie der Welten“ in der Nationalgalerie im Dezember 2022 aufgeführt. Dasselbe Werk wurde auch in einer Bearbeitung für Kammerensemble durch das Kammerstreichorchester der Slowenischen Philhar-

monie im Duša-Počkaj-Saal des Cankarjev Dom gespielt. Als eine der ausgewählten Komponist*innen für die Zusammenarbeit mit dem Ensemble Modern wurde ihre Komposition *Bacchus* vom Ensemble aufgeführt und aufgenommen. Die Präsentation des genannten Projekts war Teil des musikwissenschaftlichen Symposiums des Ljubljana Festivals.

Die halbstündige Kammerkantate *Ionescos Instructor* wurde 2023 im Rahmen des Projekts „Musik der Jugend“ in Radovljica erfolgreich uraufgeführt. Ihre Komposition *Unraveled* war Teil der preisgekrönten Aufführung des Trios Aeda beim Arte-dea-Wettbewerb in Klagenfurt im Jahr 2024.

Eva Ostanek arbeitete außerdem mit der AGRFT (Akademie für Theater, Radio, Film und Fernsehen) zusammen, wo sie mit dem Šentjakoby Theater den Ton für die Aufführung *Moliere-Country, that's me* entwarf.

Quelle: Eva Ostanek

HILARY PURRINGTON (*1990) ist eine amerikanische Komponistin von Kammer-, Vokal- und Orchestermusik. Ihr Werk wurde u. a. von der American Academy of Arts and Letters, der American Society of Composers, Authors, and Publishers (ASCAP), der International Alliance for Women in Music sowie der National Federation of Music Clubs (NFMC) ausgezeichnet.

In der Saison 2018/19 wurde Purrington zur Komponistin des Jahres des Sioux City Symphony Orchestra ernannt und war als Composer in Residence für das Musical Chairs Chamber Ensemble tätig. 2020 erhielt sie einen Orchesterauftrag vom „Women Composers Readings and Commissions“-Programm der League of American Orchestra.

Ihre Orchester- und Kammermusikwerke wurden von vielen renommierten Ensembles aufgeführt, darunter das Peabody Modern Orchestra, das American Modern Ensemble, Voices of Change und das Chicago Harp Quartet.

Selbst eine versierte Sängerin, ist Hilary Purrington außerdem als Komponistin von Solo- und Chormusik erfolgreich. Ihr Lied „For your judicious and pious consideration“ wurde von der Mezzosopranistin Adele Grabowsky im Rahmen des Konzerts „New Music New Haven“ der NY Phil Biennale 2016 uraufgeführt. Im Jahr 2015 beauftragte der Eric Stokes Fund Purrington mit der Komposition eines neuen Liederzyklus über die verheerenden Auswirkungen des Klimawandels. Vor kurzem hat sie eine neue Oper für die New Camerata Opera fertiggestellt, die in Zusammenarbeit mit der Librettistin Hannah McDermott und dem Animationsstudio Catarata entstand.

Ursprünglich aus dem Westen von Massachusetts stammend, lebt und arbeitet Purrrington in Durham, North Carolina. Sie hat Abschlüsse von der Yale School of Music, der Juilliard School und der Shepherd School of Music an der Rice University.

Quelle: www.hilarypurrrington.com

ANNE VICTORINO D'ALMEIDA ist eine 1978 in Frankreich geborene Komponistin, Geigerin und Lehrerin. Sie unterrichtet seit 2004 an der Escola Artística de Música do Conservatório Nacional, war Gründungsmitglied des Lopes-Graça Quartetts und des Camões Quartetts und ist Geigerin des Rumos Ensembles.

Als Komponistin zeichnet sich ihr Werk durch seine Vielseitigkeit aus und umfasst hundert kammermusikalische und symphonische Titel, darunter Soundtracks, Musik für Fernsehen und Theater. Anne Vitorino d'Almeida war Hauskomponistin des Kammerorchesters von Cascais und Oeiras sowie des Festivals Gravíssimo. Zahlreiche ihrer Werke wurden von verschiedenen renommierten nationalen und internationalen Interpreten aufgenommen, darunter Gilles Apap, Demondrae Thurman, Catherine Strynckx, Luís Costa, Sérgio Carolino, Courtney Miller, Hugo Assunção, Joana Cipriano, Ana Maria Pinto und Janete Santos. Im Februar 2022 wurde ihr Konzert für Klavier und Orchester op. 78 in der Philharmonie de Paris vom Picardie-Orchester und dem Pianisten Bruno Belthoise im Rahmen der Voreröffnung der Portugal-Frankreich-Kreuz-Saison uraufgeführt.

2019 erschien die Doppel-CD *A Sombra dos Sentidos* mit Kammermusikwerken von ihr (das darauf enthaltene Werk *Contos & Improvisos* wurde mit dem Harvey Philips Award in Iowa/USA ausgezeichnet) und 2022 das Album *Trilogia* mit konzertanten Werken.

Anne Vitorino d'Almeida gewann im Jahr 2023 die erste Ausgabe des internationalen Darcos-Kompositionspreises. Sie selbst war bereits Vorsitzende und Jurymitglied verschiedener Kompositionswettbewerbe, darunter der Póvoa do Varzim International Composition Competition (2022), der Leiria Creative City Composition Competition (2022), Casa Cine (Soundtracks, 2023) sowie der International Tuba and Euphonium ITEA Competition.

Quelle: Anne Vitorino d'Almeida

OLGA AMELKINA-VERA (*1976) ist eine Gitarristin und Komponistin. Sie wuchs in Belarus auf und zog 1997 in die USA. Amelkina-Vera hat einen Bachelor of Arts-Abschluss Summa Cum Laude von der University of St. Thomas in Houston, einen Mas-

ter of Music und einen Doctor of Musical Arts-Abschluss in Gitarrenperformance von der University of North Texas sowie einen Master of Music-Abschluss in Komposition von der Southern Methodist University in Dallas.

Amelkina-Vera ist mehrfache Preisträgerin (inter-)nationaler Kompositionswettbewerbe: Mit ihrer SMU-Abschlusskomposition *Submerged Worlds* für Pierrot-Ensemble und Schlagzeug gewann sie den „American Prize 2017-2018“ in der Sparte instrumentale Kammermusik, ihre komische Mikro-Oper *All That Glitters* wurde mit dem dritten Preis in der Sparte Theater/Film/Oper/Tanz des gleichen Wettbewerbs ausgezeichnet. Mit *The Heaven's Hundred* für Sologitarre gewann sie den dritten Preis beim Wettbewerb „American Prize 2018-2019“ in der Sparte instrumentale Kammermusik.

2013 gewann sie den ersten Preis beim Kompositionswettbewerb des Japan Guitar Ensemble für ihr Quartett *Cattywampus Rompus* (Texas Tarantella). In den Jahren 2009 und 2012 gewann sie den ersten Preis des Austin Classical Guitar Society Competition Competition für ihre Gitarrenquartette *Ninotchka* und *Nebulae*.

In der Saison 2016-2017 war Amelkina-Vera Student Composer-in-Residence des Irving Symphony Orchestra.

Sie ist außerdem eine gefragte Dirigentin und Artist-in-Residence und erhält häufig Einladungen zu Soloauftritten, Vorträgen, Jurys und Dirigaten mit Gitarrenorchestern in den USA. Mit ihrem Mann Fernand Vera bildet sie das Kithara Duo, die von der Kritik hochgelobten Aufnahmen *Beings* und *Lingua Franca* des Kithara Duos enthalten einige ihrer Originalkompositionen und Transkriptionen für Gitarrenduo.

Amelkina-Vera ist Vollzeitprofessorin für Musik am Collin College in Wylie (Texas), wo sie Komposition, Gitarre, Musiktheorie und Musikgeschichte unterrichtet.

Quelle: <https://www.interlochen.org/person/olga-amelkina-vera>

LILI BOULANGER alias Marie-Juliette Olga Boulanger wurde 1893 in Paris geboren. Als dritte Generation einer Musikerfamilie – ihr Großvater, ihr Vater und ihre Schwester Nadia waren Professoren am Pariser Nationalkonservatorium – begann die Komponistin bereits vor ihrem sechsten Lebensjahr, ihre musikalischen Fähigkeiten unter Anleitung von Nadia zu zeigen.

Nachdem sie 1895 an einer Bronchopneumonie erkrankte, war ihre Gesundheit zeitlebens geschwächt. Dies schränkte ihren Zugang zu regelmäßigen Studien ein, hinderte sie aber nicht daran, das Konservatorium in nur drei Jahren zu absolvieren.

Im Jahr 1909 beschloss sie, sich um den Prix de Rome in Komposition zu bewerben, den ihr Vater 1835 gewonnen hatte. Anschließend nahm sie Unterricht in Harmonielehre und Kontrapunkt bei Georges Caussade, bis sie 1912 am Pariser Konservatorium aufgenommen wurde. Dort studierte sie Komposition bei Paul Vidal.

Lili war die erste Frau, die 1913 den Prix de Rome für ihre Kantate *Paul et Hélène* gewann. Die dadurch ausgelöste Kontroverse sowie das junge Alter der Komponistin verschafften ihr Ruhm und Bekanntheit. Ihr wurde ein Vertrag mit dem Verlag Ricordi angeboten, der ihren Aufenthalt in der Villa Medici in Rom um fast ein Jahr verlängerte.

Der Ausbruch des Zweiten Weltkriegs im Jahr 1914 unterbrach Lilis Forschungen in Italien, was ihre Aktivitäten als Komponistin, Dirigentin und Interpretin jedoch nicht stoppte. In der Zwischenzeit gründete und organisierte sie das französisch-amerikanische Komitee des Nationalkonservatoriums, das sich für die Unterstützung von Musikern im Militärdienst und deren Familien einsetzte.

Im Jahr 1916 kehrte sie für kurze Zeit nach Rom zurück, musste sich jedoch aufgrund ihrer angeschlagenen Gesundheit einer schweren Operation unterziehen. In ihrer Gelassenheit und als glühende Katholikin arbeitete sie bis zu den letzten Tagen ihres kurzen Lebens, das am 15. Mai 1918 endete.

Quelle: <https://www.elianamonteirodasilva.com/lili-boulanger>

Danksagung

Ein besonderes Dankeschön an Inês Martins de Sousa für ihre Recherchen, Unterstützung und Mitarbeit an diesem Projekt, das ohne ihre Hingabe und ihr Engagement nicht möglich gewesen wäre.

Vielen Dank auch Leonhard Roczek, Simone Fontanelli, Angelica Herzig und Iris Mangeng (Institut für Gleichstellung und Gender Studies), die auf verschiedenste Art und Weise ebenfalls zum Zustandekommen dieses Konzerts beigetragen haben.

Alle Angaben basieren auf den in der Abteilung für PR & Marketing eingegangenen Programmvorlagen!